

# ISAIAS 40

## DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS\*

(Paréntesis indica poesía)

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La grandeza de Dios	El pueblo de Dios es consolado	El profeta es llamado para anunciar la venida de Dios	Palabras de esperanza	Predicción de liberación
40:1-2 (1-2)	40:1-2 (1-2)	40:1-2 (1-2)	40:1-2 (1-2)	40:1-2 (1-2)
40:3-8 (3-8)	40:3-5 (3-5)	40:3-5 (3-5)	40:3-5 (3-5)	40:3-5 (3-5)
	40:6-8 (6-8)	40:6-11 (6-11)	40:6-8 (6-8)	40:6-8 (6-8)
40:9-11 (9-11)	40:9-11 (9-11)		40:9 (9)	40:9 (9)
			40:10-11 (10-11)	40:10-11 (10-11)
		Creador del universo	El Dios incomparable de Israel	La majestad de Dios
40:12-17 (12-17)	40:12-17 (12-14)	40:12-17 (12-17)	40:12-14 (12-14)	40:12 (12)
	(15-17)		40:15-17 (15-17)	40:13-18 (13-18)
40:18-20 (18-20)	40:18-20 (18-20)	40:18-20 (18-20)	40:18-20 (18-20)	
				40:19-24 (19-24)
40:21-26 (21-26)	40:21-24 (21-23)	40:21-23 (21-23)	40:21-22 (21-22)	
	(24)	40:24 (24)	40:23-26 (23-26)	
	40:25-26 (25-26)	40:25-26 (25-26)		40:25-31 (25-31)
40:27-31 (27-31)	40:27-31 (27-31)	40:27-31 (27-31)	40:27-31 (27-31)	

Aunque no son inspiradas, las divisiones de párrafos son claves para entender y seguir el propósito del autor original. Cada traducción moderna ha dividido y resumido el capítulo uno. Cada versión resume ese tema de una manera propia y singular. A medida que lee el texto, pregúntese qué traducción encaja en su comprensión del tema y división de versículos.

En cada capítulo debe leer la Biblia primero y tratar de identificar sus temas (párrafos). Luego compare su comprensión con las versiones modernas. Solo cuando comprendemos el propósito del autor original al seguir su lógica y presentación es que podemos comprender verdaderamente la Biblia. Solamente el autor original es inspirado —los lectores no tienen el derecho de cambiar ni de modificar el mensaje. Los lectores de la Biblia tienen la responsabilidad de aplicar la verdad inspirada a su época y a sus vidas. **Observe que todos los términos técnicos y abreviaturas se explican completamente en los Apéndices Uno, Dos, Tres y Cuatro.**

## CICLO DE LECTURA TRES (véase [Seminario de Interpretación Bíblica](#))

### *SEGÚN EL PROPÓSITO DEL AUTOR ORIGINAL AL NIVEL DE PÁRRAFOS*

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos debemos caminar a luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe dejarle esto a un comentarista.

Lea el capítulo de una sentada. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las distintas traducciones. La formación de párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir el propósito del autor original, que es la base de la interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

### VISTAZOS CONTEXTUALES

- A. Isaías vivió en el octavo siglo antes de Cristo; pero Isaías 40-66 calza en el ambiente histórico de regreso de los exiliados babilonios al mando de Zerubabel y Josué en Esdras 1-6, de acuerdo al decreto de Ciro II en 538aC (sexto siglo aC).
- B. El libro de Isaías es una unidad (véase Introducción). Dios reveló sus planes futuros a su fiel mensajero. Yo rechazo la teoría de dos o tres autores. Yo creo que el libro fue editado o compilado. Véase [Tema Especial: La Autoridad y Unidad de Isaías](#)
- C. Dios no ha olvidado las promesas de su pacto, pero El ha establecido un nuevo pacto por medio del exilio (véase Jeremías 31:31-34). Este nuevo pacto se define últimamente en la vida, ministerio, muerte, y resurrección de Jesús. Véase [Tema Especial: El Pacto](#)
- D. El regreso histórico de Babilonia no es el agotamiento de la profecía. El enfoque supremo de los capítulos 40-66 es la venida primera y segunda del mesías.  
El capítulo 40 forma una introducción a los pasajes mesiánicos únicos conocidos como “los cantos del Siervo” (véase 42:1-9; 49:1-7; 50:40-11; 52:14-53:13).
- E. Así como Isaías 1-39 aborda los exilios asirios y babilonios, capítulos 40-66 habla acerca de aquellos que regresan a Judá y Jerusalén. ¡La geografía de la audiencia ha cambiado!
- F. Los versos 1-11 sirven como una introducción y resumen de la sección entera. ¡Un nuevo día a venido!

### ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

#### **NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 40:1-2**

**1 Consolad, consolad a mi pueblo--dice vuestro Dios.  
2 Hablad al corazón de Jerusalén  
y decidle a voces que su lucha ha terminado,  
que su iniquidad ha sido quitada,  
que ha recibido de la mano del SEÑOR  
el doble por todos sus pecados.**

**40:1 “Consolad, consolad”** Este término (BDB 636, KB 688, *Piel* IMPERATIVO, PRURAL) es usado en los capítulos 1-39 solamente tres veces, pero en los capítulos 40-66 catorce veces (la mayoría en *Piel*). Puede ser el título para esta sección de Isaías. Denota la preocupación, cuidado, y compasión de YHWH (véase 12:1). La palabra parece haber desarrollado del profundo respiro de caballos. YHWH esta lastimado

que tuvo que castigar a Su pueblo. El castigo está terminado. No está seguro que este se debe a:

1. Se arrepintieron (ejemplo Ezequiel 18); véase [Tema Especial: Confortar, Consolar](#) y [Tema Especial: El Arrepentimiento en el AT](#)
2. YHWH escogió actuar a favor de ellos aunque eran incapaces del verdadero arrepentimiento (véase Ezequiel 36:22-38).

¡Un nuevo día (ejemplo Nuevo pacto, véase Jeremías 31:31-34) a amanecido! Está basado en el carácter de YHWH no en la actuación de Su pueblo (véase Romanos 3:21-31; Gálatas 3); Su habilidad, no la de ellos; Su plan eterno redentor de la cual ellos son parte integral.

Un punto más en este párrafo de apertura. Los VERBOS son PRURAL. ¡Entonces a quien se dirige YHWH como su vocero!

1. Profetas múltiples (véase 52:8)
  - a. Profetas individuales
  - b. Una “escuela” (ejemplo seguidores) de Isaías
2. Ángeles de la corte celestial (ejemplo el “nosotros” de Isaías 6:8 y 41:22-23)
3. La versión de los LXX añade, “hable ustedes sacerdotes, al corazón de Jerusalén”. Fíjense el juego entre el SINGULAR (“una voz” del verso 3 y 5 y los VERBOS PRURALES).

Hay 12 IMPERATIVOS en verso 1-11. Versos 1-11 son caracterizados por IMPERATIVOS, mientras que versos 12-17 son caracterizado por una serie de preguntas que esperan una respuesta de “no”.

La multiplicación de los IMPERATIVOS pone énfasis a la acción. Esto era una técnica literaria común en esta sección de Isaías (véase 51:9, 17; 52:1, 11; 57:14; 62:10).

### [Tema Especial: El Plan Redentor Eterno de YHWH](#)

### [Tema Especial: La Era Mesiánica](#)

“**mi pueblo... vuestro Dios**” Estos son términos del pacto (véase Génesis 12, 15, etc.). Los judíos post exilio pensaban si acaso YHWH todavía era el Dios del pacto. Véase [Tema Especial: El Pacto](#)

El titulo para deidad aquí es *Elohim* (véase [Tema Especial: Nombres Para la Deidad](#), C.) y por lo general es usado para Dios como creador, proveedor, sustentador de toda la vida en este planeta. YHWH (véase versos 2a) es el titulo normalmente asociado con Dios hacedor del pacto, Salvador, y redentor. Véase [Tema Especial: Nombres Para la Deidad](#), D.

- “**decidle**” Hay varios VERBOS (ejemplo diferentes oradores) usados en este capítulo relacionado a la proclamación del nuevo mensaje de Dios.

1. Hablad- BDB 180, *Piel* IMPERATIVO, verso 2
2. Clama- BDB 894, *Qal* IMPERATIVO, versos 2,6
3. Llamando- BDB 894, *Qal* IMPERATIVO ACTIVO
4. Levanta su voz (BDB 926, *Hiphil* IMPERATIVO, verso 9)
5. Di- BDB 55, *Qal* IMPERATIVO, verso 9

Esto funciona como un segundo llamado de Isaías (véase capítulos 6). Ellos “no oirán...” es cambiado ahora a “háblales”.

**40:2 “amablemente (al corazón)”** Esto es לבב “una palabra de amor” de la raíz “corazón” (לבBDB 523, KB 516, véase Génesis 34:3; 50:21; Jueces 19:3; Rut 2:13; Oseas 2:14). La biblia usa relaciones humanas, cercanas, íntimos para describir el amor y la relación con la humanidad de parte de Dios. Esto es una forma de acomodamiento al lenguaje humano.

NASB	“lucha”
NRSV	“cumplió con su periodo”
TEV	“sufrió lo suficiente”
NJB	“un periodo de servicio”

**JPSOA**

**“termino de servicio”**

**REB**

**“servido el termino de esclavitud”**

EL SUSTANTIVO (BDB 838, aquí FEMENINO pero generalmente MASCULINO) puede significar:

1. Guerra
2. Lucha (Daniel 10:1)
3. Servicios de Levitas (ejemplo Números 4:3, 23, 30, 35, 39, 43)
4. Servicio duro (véase Job 7:1; 14:14; Isaías 40:2)

Israel debía de ser “un pueblo de sacerdote” (véase Éxodos 19:5-6), pero la rebelión de ellos convirtió al “servicio a Dios” en el “servicio duro” de soportar el juicio de Dios (exilios asirios y babilonios).

- **“su iniquidad ha sido quitada”** Esto significa “el castigo de la iniquidad sea aceptado como cancelado” (BDB 953, *Niphal* PERFECTO, véase Levítico 1:4; nota marginal NASB; TEV).
- **“de la mano del SEÑOR”** YHWH le dio a Israel un juicio completo y total. La invasión y exilio no era el poder de Asiria (ejemplo 8:7; 10:5) ni Babilonia sino de YHWH. El punto de vista mundial del antiguo mundo del este era que cuando los países iban a la guerra, peleaban los dioses y gana el más poderoso, pero esto no es la realidad. Israel fue derrotada y exilada debido a su pecado contra YHWH. El trajo el juicio. La palabra “mano” es un modismo semítico para agencia. Véase [Tema Especial: Mano \(Ilustrado de Ezequiel\)](#)
- **“el doble por todos sus pecados”** Esto no es matemático sino poético para una cantidad completa total (véase Jeremías 16:18; Apocalipsis 18:6; para un sentido positivo vea Isaías 61:7; Zacarías 9:12). La misericordia viene después de un juicio completo (ejemplo Levítico 26:40-45).

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 40:3-8**

**3 Una voz clama:**

**Preparad en el desierto camino al SEÑOR;**

**allanad en la soledad calzada para nuestro**

**Dios. 4 Todo valle sea elevado,**

**y bajado todo monte**

**y collado; vuélvase llano el terreno**

**escabroso, y lo abrupto, ancho valle.**

**5 Entonces será revelada la gloria del**

**SEÑOR, y toda carne a una *la* verá,**

**pues la boca del SEÑOR ha**

**hablado. 6 Una voz dijo: Clama.**

**Entonces él respondió: ¿Qué he de clamar?**

**Toda carne es hierba, y todo su esplendor es como flor del**

**campo. 7 Secase la hierba, marchitase la flor**

**cuando el aliento del SEÑOR sopla sobre**

**ella; en verdad el pueblo es hierba.**

**8 Secase la hierba, marchitase la flor,**

**mas la palabra del Dios nuestro permanece para siempre.**

**40:3 “preparad el camino”** Este VERBO (BDB 815, *Piel* IMPERATIVO) básicamente significa “voltear” pero aquí es usado en un sentido especializado de “limpiar el camino de objetos” (véase 40:3; 42:16; 49:11; 57:14; 62:10; Malaquías 3:1).

El concepto de “una carretera de santidad” en donde el pueblo de Dios (regresando del exilio) vino a El (ejemplo a su templo) es recurrente en Isaías (véase 11:16; 26:7; 35:8; 42:13).

En este contexto es YHWH mismo quien está retornando a Su pueblo. Ellos deben preparar el camino,

que denota una preparación espiritual/física.

Este verso fue la auto designación de Juan el bautista (véase Mateo 3:3; Marcos 1:3; Lucas 3:4-6). Esta sección es reflejada en Zacarías 14:10, donde la nivelación del camino físico hacia Jerusalén es usado como una metáfora para acceso a Dios (véase Malaquías 3:1; 4:5, 6). Sería caracterizado como “prepara el camino” (fíjense en la línea paralela).

- **“al SEÑOR”** Esto es una referencia a YHWH. Véase [Tema Especial: Los Nombres de la Deidad](#), D.
- **“desierto”** Ezequiel vio la gloria de Dios dejando al templo en Jerusalén y moviéndose hacia el este (véase Ezequiel 10:18-19; 11:22-23; 43:1-13) Dios fue con los exilados y este verso se refiere a su regreso a Judá y Jerusalén.

**40:4** Este contexto se refiere a una preparación por parte del pueblo de Dios para Su retorno a Jerusalén. El acompañara a los exilados que regresan. El los protegerá, proveerá y los cuidara (véase versos 9-11). Esto es una extensión y descripción de hacer un camino en el desierto. Es metafórico a la gente que fácilmente y gratuitamente está viviendo a Dios. Dios ha provisto un nuevo camino (ejemplo el nuevo pacto, véase Jeremías 31:31-34). Este nuevo camino se presenta como el nuevo Éxodo.

1. Aquí del exilio físico
2. Metafóricamente para el fin del tiempo.

**40:5 “la gloria del SEÑOR”** La gloria del Señor es otra unión a Isaías 6 (ejemplo verso 3). El capítulo 40 está funcionando como un segundo llamamiento a Isaías. Véase nota en verso 25.

Esto es una alusión a “nube de gloria” que apareció en el peregrinaje del Éxodo en la montaña como un símbolo de la presencia personal de Dios. Los rabinos los llamaban *Shekina*, del término hebreo “habitar”. Los judíos que regresaban necesitaban la seguridad de la presencia continua personal de Dios (véase Éxodos 13:21-22; 14:19). ¡Un nuevo éxodo ha venido! Para Gloria véase [Tema Especial: Gloria \(kabod, AT\)](#)

- **“toda carne a una la verá”** “Carne” (BDB 142) significa persona humana (véase verso 7). Esto es elemento universal (ejemplo 49:6; 51:4-5; 52:10) que es tan característico de Isaías.
- **“la boca del SEÑOR ha hablado”** Este es el modismo hebreo para el poder de la palabra hablada de YHWH (véase verso 8; Génesis 1:3, 6, 9, 11, 14, 20, 26 e Isaías 55:11).

**40:6 “Clama”** Véase nota en 40:1.

NASB	“él respondió”
NKJV	“el dijo”
NRSV, NJB	“yo dije”
TEV	“yo pregunte”
REB, LXX, MMM	“pregunto”

Fíjense que dos voces están involucradas. Siguiendo al Manuscrito del mar Muerto (MMM), LXX parece que es un ángel - espíritu hablando a Isaías.

- **“Toda carne es hierba”** Es una metáfora recurrente que se refiere a la fragilidad y lo transitorio de la existencia corporal humana comparada a la eternidad de Dios (véase Génesis 6:3; Job 10:4; 14:1-2; Salmos 78:39; 90:5-6; 103:15-18; I Pedro 4:24-25).
  - ¿A quién está hablando la voz?
    1. Todos los humanos
    2. Poderes mundiales

Parece ser el mensaje de Dios a los gobiernos humanos. Pueden estar temporalmente poderosos, ¡Pero no en el tiempo y la realidad (ejemplo a la luz del poder de Dios)!

- **“esplendor”** Esto es traducido de la palabra hebrea *hesed* (BDB 338, Romanos 1 #4). Este termino con frecuencia es usado para la lealtad y el amor del pacto de Dios. Véase [Tema Especial: Misericordia \(jésed\)](#)

**40:7-8** Todos estos VERBOS son PERFECTOS (ejemplo acción completada) con excepción la afirmación de conclusión, “la palabra del Señor permanece para siempre” (IMPERFECTO).

Esto era la verdad que los exilados que regresaban necesitaban. ¡Parece que las palabras de cuidado de Dios y protección habían fallado! ¡Sin embargo el problema no era la palabra de Dios, sino el pueblo pecaminoso de Dios!

**40:7 “aliento”** Este término hebreo *rua* (BDB 924) puede significar “viento”, “aliento” o “espíritu”

[Tema Especial: El Espíritu en la Biblia](#)

[Tema Especial: Aliento, Viento, Espíritu](#)

**40:8 “mas la palabra del Dios nuestro permanece para siempre”** Las promesas de Dios son seguras, aun en medio de disciplina divina (véase Salmos 103:17-18; Isaías 55:8-11; 59:21; Jeremías 29:10; Mateo 5:17-20; 24:35). Esta afirmación es la seguridad/esperanza fe de cada creyente.

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 40:9-11**

**9** Súbete a un alto monte,  
oh Sion, portador de buenas nuevas;  
levanta con fuerza tu voz,  
oh Jerusalén, portadora de buenas nuevas;  
levántala, no temas.  
Di a las ciudades de Judá:  
Aquí está vuestro Dios.  
**10** He aquí, el Señor DIOS vendrá con poder,  
y su brazo gobernará por El.  
He aquí, con El está su galardón,  
y delante de El su recompensa.  
**11** Como pastor apacentará su rebaño,  
en su brazo recogerá los corderos,  
y en su seno *los* llevará;  
guiará con cuidado a las recién paridas.

**40:9 “oh Sion... oh Jerusalén”** Ambos términos se refieren a Jerusalén. El templo fue construido en Monte Moría pero el término “Sion” (otro monte en la ciudad donde David construyó su palacio) es un modismo para toda la ciudad.

¿A quién se refiere estas personificaciones?

1. Profetas de Dios
2. Maestros Levíticos de Dios
3. El Gualdón de la Nueva era (ejemplo Juan el bautista)

Esto se refiere a:

1. Retorno del exilio babilónico (ejemplo 52:7-9; 62:10-12)
2. Victorias Macabeas

3. La primera venida de Jesús (Isaías 62:11 citado en Mateo 21:50)

4. La segunda venida de Jesús (Isaías 40:10; 62:11, aludido en Apocalipsis 22:12)

Hay una fluidez entre (1) la promesa de Dios de restauración a Israel y (2) la Nueva era en Cristo. Aquí es donde la mega narración debe de incluir el NT. Jesús cumple estas esperanzas, pero las dos venidas de Cristo (salvador, mas tarde rey) causa un doble cumplimiento. Estas profecías de la escatología todavía son futuras. Ciertamente no fueron cumplidos en el regreso de Zerubabel y Josué en 539aC y no durante la vida de Jesús de Nazaret.

Un pensamiento mas, el párrafo, versos 9-11 es la proclamación de un “centinela” a una ciudad a cerca del acercamiento de un grupo/persona/ejercito. Sin embargo, fíjense viene el poderoso (ejemplo Dios), no como un invasor sino como un pastor compasivo. El viene para salvar, proteger, y proveer. ¡El pastor de Israel regresa (Salmo 23) a Su tierra/gente quien abandono en Ezequiel 8:10!

[Tema Especial: Moria, Salem, Jebús, Sion, Jerusalén](#)

[Tema Especial: Por Qué Los Eventos del Fin Tiempo Son Tan Controversiales](#)

[Tema Especial: La Era Actual y la Era Venidera](#)

- **“buenas nuevas”** Este es el VERBO בשר (BDB 142 *Piel* PARTICIPIO) que significa “llevar buenas nuevas”. Aquí denota el mensaje misericordioso de la aceptación y redención de YHWH (véase 40:9 [dos veces]; 41:27; 52:7 [dos veces]; Nahúm 1:15). Pablo cita Isaías 52:7 en Romanos 10:15 y lo relaciona a Cristo (Romanos 10:16 cita Isaías 53:1). El evangelio de Jesucristo se caracteriza como “buenas nuevas” en el NT. Véase [Tema Especial: El Evangelio](#)
- **“no temas”** Este VERBO (BDB 431, KB 432, *Qal* IMPERFECTO) es JUSSIVO en significado, refiriéndose a Jerusalén (ejemplo el pueblo de Dios). ¡El pecado causa temor! ¡Con cuanta frecuencia Dios le dice esto a Su pueblo! (véase 41:10, 13, 14; 43:1,5; 44:2, 8 [palabras diferentes]; 51:7, 12; 54:4,14). Véase [Tema Especial: Temor \(AT\)](#)
- **“Di a las ciudades de Judá”** Aquellos los que sostienen que un escritor tardío post exilico en ves de Isaías tienen problemas explicando esta referencia porque todas estas ciudades fueron destruidas por Nabucodonosor II en 586aC.
- **“Aquí esta vuestro Dios”** ¡Dios está con Su pueblo! ¡Se termino la espera (véase 25:9; 26:8; 33:2; 40:31; 49:23; 51:5; 60:9)!

**40:10 “el Señor DIOS”** Literalmente esto es “*Adonai* YHWH”, que literalmente es traducido “SEÑOR, SEÑOR” (véase Salmos 110:1). “SEÑOR” es la palabra hebrea *Adon*, que denota amo, dueño, marido, señor.

- **“y su brazo gobernará por El”** Este es un modismo semítico antropomórfico (véase [Tema Especial: El Mesías](#)) para poder y acción divina. De Isaías 9:6-7; 11:1-5; y Miqueas 5:2-5a, sabemos que esto se refiere a la agencia del Mesías (véase Salmos 110).

[Tema Especial: Los Problemas y Limitaciones del Idioma Humano](#)

- **“He aquí, con El está su galardón, y delante de Él su recompensa”** Esta frase exacta se encuentra también en Isaías 62:11 y aludido en Apocalipsis 22:12. El verso 2 está hablando acerca de la presencia personal de la deidad (41:10a). ¡Emmanuel ha venido (véase 7:14)!



**40:11 “Como pastor”** YHWH el poderoso (véase verso 10), es también un pastor (véase Salmos 23; 80:1; Jeremías 31:10; Ezequiel 34:11-16). ¡Fíjense que también en Ezequiel 34:23, YHWH nombra su mesías a representarse solo! Jesús es el “buen pastor” (véase Juan 10). Es el pastor “herido” de Zacarías 11-12 y Isaías 52:13-53:12.

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 40:12-17**

**12 ¿Quién midió las aguas en el hueco de su mano,  
con su palmo tomó la medida de los cielos,  
con un tercio de medida calculó el polvo de la tierra,  
pesó los montes con la báscula,  
y las colinas con la balanza?**

**13 ¿Quién guió al Espíritu del SEÑOR,  
o como consejero suyo le enseñó?**

**14 ¿A quién pidió consejo y quién le dio entendimiento?  
¿Quién le instruyó en la senda de la justicia, le enseñó conocimiento,  
y le mostró el camino de la inteligencia?**

**15 He aquí, las naciones son como gota en un cubo,  
y son estimadas como grano de polvo en la balanza;  
he aquí, El levanta las islas como al polvo fino.**

**16 El Líbano no basta para el fuego,  
ni bastan sus bestias para el holocausto.**

**17 Todas las naciones ante El son como nada,  
menos que nada e insignificantes son consideradas por El.**

**40:12-17** Así como los versos 9-11 describen el mensaje personal de la presencia de YHWH como salvador, versos 12-17 lo describe como creador.

1. Mide las aguas (ejemplo controlador y organizador del caos del agua original) verso 12
2. Diseño la atmosfera de este planeta, verso 12
3. Ordeno la tierra seca (“calculo la tierra” y “peso las montañas... cerros [paralelismo hebreo]”), verso 12
4. Dirigió al Espíritu como agente, sin consejo, versos 13-14
5. En comparación con el poder creativo de Dios e intelecto, los humanos son nada (véase versos 6- 8, esto es similar a Job 38-41), versos 15-17.

[Tema Especial: Aguas](#)

[Tema Especial: El Círculo de la Tierra](#)

**40:12 “Quien midió las aguas”** Todos los VERBOS del verso 12 son PERFECTOS (ejemplos acción completada). Esto es una serie de preguntas que esperan una respuesta de “no”. Es similar al libro de Job 38-41 donde Dios contesto las preguntas de Job al afirmar su soberanía y autoridad. Verso 12 es muy similar a 41:26. Fíjense en el paralelismo

1. Midió- BDB 551, KB 547
2. Marco- BDB 1067, KB 1733
3. Calculo- BDB 465, KB 463 4. Peso- BDB 1053, KB 1642

Todas estas son acciones metafóricas del creador. La narración de la creación del Génesis 1 también es una imagen del control de Dios, mandando y manteniendo el universo. Un libro nuevo bueno es John H. Walton, *El Mundo perdido del Génesis 1*.

**40:13-14** El “quien” de estos versos se puede unir a los PRURALES del verso 1-3 de ser así, se relacionan al concilio celestial. Estos siervos angelicales se pueden ver en:



1. Los pasajes de “nosotros” del Génesis 1-6 2. I Reyes 22:19-23
2. Job 1:6-12; 2:1-6,7
3. Daniel 7:10,26.

**40:13 “Quién guió al Espíritu del SEÑOR”** Verso 13 y 14 son paralelos. Esto no es un pasaje trinitario sino un pasaje del AT, así como Génesis 1:2, que habla del Espíritu como la presencia de Dios.

[Tema Especial: La Trinidad](#)

[Tema Especial: El Espíritu en la Biblia](#)

**40:14 “A quién pidió consejo y *quién* le dio entendimiento? *¿Quién* le instruyó en la senda de la justicia”** Fijense en el paralelismo. “Senda” es el trasfondo del AT al concepto en el NT de “el camino”, que se usaba para la iglesia primitiva en Hechos. Esto habla de verdades bíblicas como un estilo de vida de comunión con Dios.

Para “justicia” véase [Tema Especial: Juez, Juicio y Justicia en Isaías](#). Este verso en esencia esta afirmando el monoteísmo.

- Este verso en esencia esta afirmando el monoteísmo. Véase [Tema Especial: Monoteísmo](#)

**40:15-17 “las naciones son como gota en un cubo... como grano de polvo en la balanza... Todas las naciones ante El son como nada”** Esto es un énfasis sobre el poder de Dios (véase Jeremías 10:10), no por su falta de cuidado o compasión para las naciones. YHWH envió a Jesús para la redención de toda la raza humana. Sin embargo, naciones rebeldes serán juzgadas (véase 17:13; 29:5,7). Véase [Tema Especial: Los Prejuicios Evangélicos de Bob](#)

**40:16** El punto de este verso de que aun en un lugar (ejemplo Líbano) que tiene muchos bosques y muchos animales salvajes no podía proveer un sacrificio adecuado a la grandeza del pacto de Dios de Israel. Para un esfuerzo extravagante similar a un sacrificio adecuado fíjense en I Reyes 8:63.

**40:17**

NASB	“como nada”
NKJV	“insignificante”
NRSV, NJB	“vacío”

Esta palabra תהו (BDB 1062), se usa para el vacío de la tierra en Génesis 1:2 (véase Isaías 34:1; 45:18; Jeremías 4:23). También es usado para los ídolos sin vida (I Samuel 12:21; Isaías 41:29; 44:9). Isaías en este mismo capítulo lo usa para los gobernantes humanos sin valor (ejemplo Egipto, Asiria, Babilonia, Persia, y todos los enemigos del pueblo de Dios). El poder y la organización humana son incompatibles al plan y poder de YHWH.

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 40:18-20**

**18 ¿A quién, pues, asemejaréis a Dios,  
o con qué semejanza le compararéis?**

**19 El artífice funde el ídolo,  
el orfebre lo recubre de oro  
y el platero *le hace* cadenas de plata.**

**20 El que es muy pobre para *tal* ofrenda  
escoge un árbol que no se pudra;  
se busca un hábil artífice  
para erigir un ídolo que no se tambalee.**

**40:18-20** Esta sección trata con la locura de la idolatría similar a Isaías 44:9-20 y 46:1-7.

- **“A quién, pues, asemejaréis a Dios”** Esta es la expresión (véase verso 25; 46:5; Éxodo 8:10; 15:11; I Samuel 2:2; Miqueas 7:18) de la afirmación principal teológica judío a la cual nosotros llamamos monoteísmo (véase Deuteronomio 6:4-5). Véase [Tema Especial: Monoteísmo](#)

**40:19**

NASB	“funde”
NKJV, NRSV, NJB	“moldea”
TEV	“poner”
REB	“calza”
JPSOA	“funde”

Este VERSO (BDB 864, KB 1057) se usa dos veces y refiere a un metal fundiéndose en una forma específica (véase 41:7; 46:6). El NIDOTTE, volumen 2 pagina 1000 prefiere “fundir” en vez de la traducción común de “moldear” debido al paralelismo sinónimo hebreo (véase apéndice 1: Introducción a la poesía Hebrea).

**40:20 “un árbol”** Esta palabra (BDB 781) es usada para un tipo de madera de la cual son hechos los ídolos (véase 44:19; 45:20; Oseas 4:12). ¡Debe de haber sido una madera especialmente dura pero con el tiempo de pudre!

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 40:21-26**

**21** ¿No sabéis? ¿No habéis oído?  
¿No os lo han anunciado desde el principio?  
¿No lo habéis entendido desde la fundación de la tierra?  
**22** *El es* el que está sentado sobre la redondez de la tierra,  
cuyos habitantes son como langostas;  
El es el que extiende los cielos como una cortina  
y los despliega como una tienda para morar.  
**23** *El es* el que reduce a la nada a los gobernantes,  
y hace insignificantes a los jueces de la tierra.  
**24** Apenas han sido plantados,  
apenas han sido sembrados,  
apenas ha arraigado en la tierra su tallo,  
cuando El sopla sobre ellos, y se secan,  
y la tempestad como hojarasca se los lleva.  
**25** ¿A quién, pues, me haréis semejante  
para que yo sea *su* igual? --dice el Santo.  
**26** Alzad a lo alto vuestros ojos  
y ved quién ha creado estos *astros*:  
el que hace salir en orden a su ejército,  
y a todos llama por *su* nombre.  
Por la grandeza de su fuerza  
y la fortaleza de su poder no falta ni uno.

**40:21-26** Esta estrofa teológicamente está relacionada al verso 12-17. Ambos describen a Dios como el creador, todo lo demás es pequeño e insignificante en comparación. ¡El es la única realidad, la única verdad, el único viviente! ¡Los ídolos no tienen existencia y los humanos tienen existencia solamente por su voluntad! Pero sorprendentemente su voluntad es conocernos, perdonarnos, y tener compañerismo con nosotros! ¿Qué Dios, quien es como EL?

**40:21 “No sabéis”** Esta series de preguntas, como el verso 28, tiene la intensión de recordar a los judíos la revelación previa de Dios a ellos.

- **“desde la fundación de la tierra”** En contexto esta es otra alusión a la creación. Interesantemente, una frase similar es repetida cinco veces en el NT refiriéndose a las acciones de YHWH antes de la creación.
  1. Mateo 25:34- “heredar el reino preparado para ti antes de la fundación del mundo”
  2. Juan 17:24- “tú me amaste antes de la fundación del mundo”
  3. Efesios 1:4- “el nos escogió antes de la fundación del mundo”
  4. I Pedro 1:19-20- “el fue conocido antes de la fundación del mundo”
  5. Apocalipsis 13:8 (posible objeto)
    - a. “todo aquel cuyo nombre no ha sido escrito desde la fundación del mundo”
    - b. “el cordero que fue inmolado antes de la fundación del mundo”

Dios estuvo activo antes, en, y después de la creación física. ¡Estuvo activo en Adán, Noé, Abraham, Jacob, Israel, y Cristo para la redención de toda la humanidad! Véase [Tema Especial: El Plan Redentor Eterno de YHWH](#)

**40:22 “El es el que está sentado sobre la redondez de la tierra... cortina... tienda”** Esto es un concepto antiguo del este mediano (véase 42:5; Job 9:8; Salmos 104:2; Jeremías 10:12; 51:15; Zacarías 12:1). En el libro egipcio *Libro de la muerte*, el cielo es descrito como una piel. En el Rig Veda el cielo esta descrito como “extendida como un cuero”. Esto es simplemente una manera metafórica para hablar de la cúpula del cielo (ejemplo la atmosfera de este planeta) encima de la tierra. Es el lenguaje de la metáfora.

El término “cortina” (BDB 201) es usado en el mismo sentido aquí. La palabra significa “aplaster” (véase 40:15, “polvo fino”). Aparentemente también se puede referir a algo “ralo” (KB 229, ejemplo la cúpula que cubre la tierra). Acuérdesse que los intérpretes buscan en:

1. El contexto
2. La raíz semítica
3. Lenguajes conocidos

¡Pero #1 tiene prioridad!

[Tema Especial: Cielo](#)

[Tema Especial: El Círculo de la Tierra](#)

**40:25 “el Santo”** Véase nota total en el 6:3 (volumen 11a). Este título es otra conexión a propósito entre el primer llamamiento a Isaías, donde le dice que Israel no escuchara hasta la destrucción (véase 6:9-11) y el segundo llamamiento, en donde le dice que “hable cariñosamente a ella”. ¡Ahora oirá! Véase [Tema Especial: El Santo](#)

**40:26 “Alzad a lo alto vuestros ojos... ved”** Ambos son Qal IMPERATIVOS. Fíjense en las líneas paralelas del verso 26a, b.

- **“quién ha creado estos astros... todos llama por su nombre... no falta ni uno”** Esto es de mucha importancia a la luz de la adoracion de los astros en Babilonia que Dios es presentado como el único creador, sustentador, y manipulador de los cuerpos celestiales (véase Génesis 1:16; Salmos 8:3; Jeremías 31:35).

El término “creado” en el verso 26 es el termino hebreo *Bara*. Es usado en Génesis 1 para Dios creando. Nunca es usado para cualquier cosa o cualquiera excepto la creación de Dios. Ocurre 20 veces en Isaías 40-66 (véase 40:26, 28; 41:20; 42:5; 43:1, 7, 15; 45:7 [dos veces], 8, 12,18 [dos veces]; 48:7; 54:16 [dos veces]; 57:19; 65:17, 18 [dos veces]).

- **“no falta ni uno”** Esto es un modismo hebreo que significa “ninguno falto en reportar a la reunión”.

Dios controla las estrellas y los planetas no son dioses.

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 40:27-31**

**27 ¿Por qué dices, Jacob, y afirmas, Israel:**

**Escondido está mi camino del SEÑOR,  
y mi derecho pasa *inadvertido* a mi Dios?**

**28 ¿Acaso no *lo* sabes? ¿Es que no *lo* has oído?**

**El Dios eterno, el SEÑOR, el creador de los confines  
de la tierra no se fatiga ni se cansa.**

**Su entendimiento es inescrutable.**

**29 El da fuerzas al fatigado,  
y al que no tiene fuerzas, aumenta el vigor.**

**30 Aun los mancebos se fatigan y se cansan,  
y los jóvenes tropiezan y vacilan,**

**31 pero los que esperan en el SEÑOR**

**renovarán sus fuerzas;  
se remontarán *con* alas como las águilas,  
correrán y no se cansarán,  
caminarán y no se fatigarán.**

**40:27 “Escondido está mi camino del SEÑOR,**

**y mi derecho pasa *inadvertido* a mi Dios”** Los judíos (ejemplo oh Jacob... oh Israel) sintieron que YHWH los había abandonado (véase 49:14). YHWH había escondido sus rostros de ellos por un tiempo (véase 1:15; 8:17; 54:8; Romanos 9-11).

**40:28** Fíjense en los títulos para Dios:

1. El Dios eterno- Génesis 21:33 y fíjense en Éxodo 15:18; Deuteronomio 32:40; Salmos 90:21; Jeremías 10:10; véase [Tema Especial: Para Siempre \('olam\)](#)
2. El Señor- YHWH; véase [Tema Especial: Nombres Para la Deidad, D.](#)
3. El creador- (esto es el énfasis del capítulo 40).
4. También llamado “el Santo” en verso 25; véase [Tema Especial: El Santo](#)

¡El Dios de promesa es nuevamente el Dios de presencia!

- **“no se fatiga ni se cansa”** Este es un modismo hebreo que significa “el no pierde la paciencia”.

Hay un juego de palabras “cansa” “fatigar” en verso 28-31.

1. Verso 28- fatiga, BDB 419, KB 421  
cansa, BDB 388, KB 386
2. Verso 30- fatiga, BDB 419, KB 421  
cansado, BDB 388, KB 386
3. Verso 30 - tropiezan, VERBO INFINITIVO e IMPERFECTO (BDB 505, KB 502)
4. Verso 31 - cansado, BDB 388, KB 386
5. Fatiga, BDB 419, KB 421

¡YHWH trae fuerza y estabilidad a aquellos que esperan y confían! La vitalidad de YHWH se transfiere a Su pueblo (véase versos 29-31). ¡Son potentes porque El es potente!

<b>NASB</b>	<b>“inescrutable”</b>
<b>NKJV</b>	<b>“no busca su entendimiento”</b>
<b>NRSV</b>	<b>“sin posibilidad”</b>
<b>NJB</b>	<b>“mas allá de la profundidad”</b>

La palabra hebrea (BDB 350) básicamente significa buscar. Aquí es negado (véase Job 5:9; 9:10; 36:26; Salmos 145:3). Pablo expresa la misma verdad en Romanos 11:33 y cita a Isías 40:13-14.

¡Dios está en control! Sus caminos son verdaderos. ¡No hay sorpresas, ni errores! ¡El nos ama, el está con nosotros, el es para nosotros (véase verso 29-31)!

**40:29 “El da fuerzas al fatigado”** YHWH consuela a los que el mismo juzga (véase 41:10; Salmos 107:9; Jeremías 31:25). Esto es muy similar a la afirmación de Jesús, “venid a mí, todos los que estad cansados y fatigados y yo los hare descansar” en Mateo 11:28-30.

**40:30 “aun los jóvenes vigorosos”** Esto se refiere a los hombres jóvenes escogidos para el servicio militar.

- **“tropiezan y vacilan”** Esto es un *Qal* INFINITO ABSOLUTO y un *Niphal* IMPERFECTO de la misma raíz (BDB 505, KB 502), que intensifican el concepto.

**40:31 “esperan”** Esta es una palabra hebrea (BDB 875, KB 1082) que habla de anticipación activa. Se usa para los campesinos esperando una cosecha (véase Isaías 5:4, 7). Se usa para ladrones esperando en una emboscada (véase Salmos 56:6; 119:95). El pueblo de Dios esperara en el (véase 8:17; 25:9; 30:18; 33:2).

- **“renovaran sus fuerzas”** Este VERBO (BDB 322, KB 321, *Hiphil* IMPERFECTO) significa:
  1. Intercambiar- Levíticos 27:10
  2. Cambiar- Génesis 31:7, 41; 35:2
  3. Causar éxito- Isaías 40:31
- **“como las águilas”** La biblia de estudio judío (página 864) dice que hubo una creencia popular de que cuando un águila cambiaba de pluma obtenían nuevas fuerzas (véase Salmos 103:35).